

Hope College

Hope College Digital Commons

Van Raalte Papers: 1840-1849

Van Raalte Papers

9-1-1842

Letter from Simon van Velzen to Albertus and Christina Van Raalte

Simon van Velzen

Henry ten Hoor

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s

The original documents are held in The Joint Archives of Holland. This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from [The Joint Archives of Holland](#).

Recommended Citation

van Velzen, Simon and ten Hoor, Henry, "Letter from Simon van Velzen to Albertus and Christina Van Raalte" (1842). *Van Raalte Papers: 1840-1849*. 36.
https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s/36

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1840-1849 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

September 1, 1842

Amsterdam, the Netherlands

A letter of Simon van Velzen to Albertus and Christina Van Raalte about family and ecclesiastical matters.

In Dutch; translation by Dr. Henry ten Hoor, 2000.

Original in the collection of Western Theological Seminary, the Joint Archives of Holland, W88-0118.

Amsterdam den 1^{sten} September 1842.

Geliefde broeder en Zuster!

Denige iemand van hier naar Dronne vertrekt wil ik hem eenige letters toeselven voor u mede geven. Ik geniet alom de mijn vrouw en kinderen een goede gezondheid. Mijn vrouw heeft echter veel pijn wanneer ons kind ligt in de borste. Wij hadden gehoopt als zij hersteld zou zijn uit het kraambed en haar ziekte nog een dit jaar u te komen bezoeken met onze kinderen maar dit schijnt niet te kunnen geschieden. Het nuig toe slaan de borsten met melk maar zij heeft daar soms een pijn in die haar geheel afmaakt. onze Jacobus groeit echter voortvarend. Simon heeft wat geknield met de oogjes doch is tegenwoordig vrij wel.

Het is weder een jaar dat ik met mijn geliefde vrouw in het hemelfche maad bevestigd. Wij hebben in dat jaar reeds veel onderworpen. Beide had de Heer ons nabij aan de dood gebracht maar ook weer opzigt en lenig ons het them herdenken moeten wij erkennen dat de Heere goed en mild is. Hij heeft het ons aan niets late ontrukken en heeft ons ook een lief kind geschonken. Gedoeken wij daarbij dat Hij de Onbevindige dat alles aan ons bereikt heeft, is niet alleen de tijdelijke weldaden maar Zijn ewig Loon, die een wij die bereikt heeft Hij in die kinderdood geeft ons van de dood en de staf te verlossen en tot de hemelsche Zaligheid te brengen, seker dan moeten wij erkennen wij zijn oogen van alle deze weldadigheden.

In de Gemeente hier is verandering en zij beidde zich nog geduurigert. ook moet er bij de vrouwen in het Kon. Kerkgenootschap meer en meer ijver openbaar.

Het een brief van Dr. de Loek zag ik onlangs dat het voornemen is om te dwingen geloo in Dordrecht op Woensdag den 19^{den} October eenen aftevenen tot het heraanant. Ik denk dat er daar een aanzienlijk getal candidaten tot de Heilige Dienst zal be-

Ik hoop dat hi er ook zult komen. Ik heb gesehen, nadat ik van Kerking ge-
hoord heb, dat de landvoogd van Anguel en Hendrik W. van Rotterdam in Hier-
land op een Prov. Vergadering te Soemardy waren afgekend om tot het Soemarsant te-
gelate te worden, en dat ders twee de daaropgezonden brief na die afkending Leids op een Pro-
vinciale Vergadering in Groning en Drenthe vernomen hebben, alzo zij ook gesamen-
te toegelate zijn. Niettegenstaande eenige opinies uit Soemland daar tegen overig. Leids tege-
een handelwre verklaard hadden, nadat ik niet vernomen heb, heb ik ga. De de Leids
gesehen dat indien dit alles zoo is, ik die Vergadering verzoek haar gedrag in deze zaak
te herstellen en voel lang dit niet gebend ik met verdere Vergadering met gemeen-
schappelyk in Soemarsant kan mere. Hierop maakt ik antwoord; welk of heeft Kerking nu
echter de zaak niet goed over gebragt. Indien ik daar echter hoegal er ik niet dat hi er ook
komt, hoel ik wellicht af.

Het berigt aangaande Stagger de onttening om de bevoente mil. by gelve ik in ad
en Statterael. Eyt beide hartelyk gegroet ook van mijnne vrouw en Simon.

32 Scherw.

Anna Liep. broeder D. van Pelken

Western Theological Seminary Collection
of the
Joint Archives of Holland

W88-0118

Myndelgan Zab.
over hier - glen

Den Welkenwaardigen Heer

A. C. van Raalte

predikant bij de Christ. Afgeschl. Gemeente

te

Prov. Overijssel.

Ommen.

Amsterdam, September 1, 1842

Dear brother and sister!

Since someone from here is going to Ommen, I am sending certain letters along with him at no expense. I and my wife and children are enjoying good health. My wife, however, has much pain when the child nurses at her breasts. We had hoped that when she had recovered from the birth and illness to come to visit you sometime this year with our children, but this seems impossible. Until now the breasts did not ^{were not infected} [?], but now she sometimes has a pain ^{in them} that quite exhausts her. Our Jacobus is growing well. Simon has suffered somewhat with his eyes but presently is pretty well.

It is now a year that I was married to my dear wife. We have experienced much in that year. The Lord brought us both near to death but also restored us, and while we remember we recognize that the Lord is good and kind. He has not allowed us to lack anything and has also given us a dear child, and we also remember that He is the Eternal One that has given us everything, and not only these temporary good things but His eternal Son, that eternal, costly gift He gave in the death on the cross to free us from death and punishment and bring us to the heavenly salvation, then certainly we must admit that we are smaller than all these mercies.

In the Congregation here there is unification and it is constantly spreading out and it is becoming more and more evident among the pious in the Reformed Denomination. In a letter from Rev. de Cock I recently saw that the intention is to give

Ministerial exams at Dwingelo in Drenthe on Wednesday, October 19. I think that there will be a good number of candidates for the Holy Service. I hope that you will come there, too. I wrote, after I had heard from Meijering that Tamme [?] Uiterdijk from Twijzel and Hendrik [W...] from Rottum in Vriesland had been rejected at a Provincial Assembly in Leeuwarden to try for the position of Minister and that these two, the next week after the rejection, presented themselves at a Provincial Assembly in Groningen or Drenthe where they were allowed to be examined notwithstanding that certain supervisors present from Vriesland had opposed such a procedure. After I was aware of this I wrote Rev. de Cock that if all this is true, I will ask the Assembly to change their behavior in this matter, and as long as this does not happen, I cannot cooperate with such an Assembly. I am waiting for an answer to this: Maybe Meijering did not report the matter properly. In case go there and I know that he is coming too, I will very likely call you.

The news about Staggen pained me because of the Congregation. He, I believe, was a Nathaniel. Cordial greetings to you both and also from my wife and Simon.

Your loving brother,

S. van Velzen.